



# AGREEMENT OF ACADEMIC CO-OPERATION between FACULTY OF MEDICINE, CHIANG MAI UNIVERSITY

MEDICINE, CHIANG MAI UNIVERSITY
Chiang Mai, Thailand

and

# GRADUATE SCHOOL OF MEDICINE, SCHOOL OF MEDICINE, and GRADUATE SCHOOL OF HEALTH SCIENCES KOBE UNIVERSITY

Kobe, Japan

Faculty of Medicine, Chiang Mai University and Graduate School of Medicine, School of Medicine, and Graduate School of Health Sciences, Kobe University, with the objective of fostering academic exchange and cooperation between both parties, hereby agree as follows:

- 1. Both parties shall encourage the following activities in academic and educational fields where they have mutual interest:
  - a) Joint research activities;
  - b) Faculty exchange;
  - c) Student exchange at the graduate and/or undergraduate level;
  - d) Exchange of research results, academic publications and other academic information; and
  - e) Other academic exchange upon which both parties agree.
- 2. The implementation of each program based upon this agreement shall be negotiated and agreed upon by both parties under a separate agreement prior to the initiation of the particular program.
- 3. Both parties understand that all financial arrangements will have to be negotiated in advance and will depend on the availability of funds.
- 4. This agreement will come into force upon signature from the legitimate representative of both parties and will remain in force as long as both parties agree. This agreement may be amended by the exchange of letters between both parties and may be terminated, with twelve (12) months advance written notice to the other party, without prejudice to the completion of ongoing exchange programs.
- 5. This agreement is written in three copies in English, and each of the signing unit below will retain one copy of the authentic texts.

Date: SEP 21, 2016	Date: 9/12/2016
lal N	July Si Mikken
14,14	- Whish he was
Clinical Professor NAVACHAROFN Watana MD	Professor MATOZAKI Takashi M.D. Ph.D.

Clinical Professor NAVACHAROEN Watana, MD Dean, Faculty of Medicine Chiang Mai University Professor MATOZAKI Takashi, M.D, Ph.D. Dean, Graduate School of Medicine School of Medicine, Kobe University

Date: 9/14/2016

Goshieli (Cido

Professor KIDO Yoshiaki, M.D., Ph.D. Dean, Graduate School of Health Sciences Kobe University





### MEMORANDUM OF UNDERSTANDING WITH REGARD TO STUDENT EXCHANGE BETWEEN

## FACULTY OF MEDICINE, CHIANG MAI UNIVERSITY AND

## GRADUATE SCHOOL OF MEDICINE, SCHOOL OF MEDICINE, and GRADUATE SCHOOL OF HEALTH SCIENCES KOBE UNIVERSITY

This Memorandum of Understanding is to promote the exchange of students and thereby partly implement the ideals expressed in the Agreement of Academic Co-operation between the two institutions concluded on Sep 21, 2016 (Date).

1. Faculty of Medicine, Chiang Mai University (hereinafter referred to as CMU), and Graduate School of Medicine, School of Medicine, and Graduate School of Health Sciences, Kobe University (hereinafter referred to as KU) will exchange students under the following terms:

#### 1.1 Nomination of exchange students

Each exchange student shall be nominated according to the relevant procedure and at the direction of the home institution. The host institution will admit exchange students according to its established policies and procedures.

#### 1.2 Number of exchange students

The number of students to be sent from each institution will not exceed six (6) for each year, balancing the number of students over a period of five years.

#### 1.3 Duration

The period of stay for each exchange may be determined by both institutions according to the student's study plan. However, it will not exceed one academic year.

#### 1.4 Status of exchange students

The status of each exchange student at KU will be "non-degree special auditing student" or "non-degree special research student". The status of each exchange student at CMU will be "exchange student".

#### 1.5 Tuition exemption

The exchange programme is based on the principle of reciprocity. The exchange students will remain enrolled at their home institution where they pay their tuition and other related fees. The host institution will exempt relevant fees for admission, examination and tuition for the exchange students.

#### 1.6 Credit transfer

It shall be the sole responsibility of the home university to decide how many transfer credit units the student may actually receive for courses taken at the host university.

#### 1.7 Regulations

Each exchange student will be subject to the same regulations as pertain to the students of the host institution. In case where an exchange student fails to observe the host institution's rules or regulations, the student must take full responsibility for his or her behaviour. This may conceivably lead to reconsidering further exchange programmes.

#### 1.8 Accommodation

In case university accommodation is not available, each institution will provide the exchange students with assistance in making room arrangements for the period of exchange. However, room charges will be the responsibility of the exchange students.

#### 1.9 Expenses / Insurance

Travel and other incidental expenses, and health and accident insurance will be borne by each exchange student. However, government and/or other scholarships may be used to cover these expenses.

#### 2. Duration, amendment and termination

This Memorandum of Understanding shall remain in force for the period of which the Agreement of Academic Co-operation is valid, commencing on the date of signing by both parties. It may be terminated by either party giving twelve (12) months prior notice to the other party in writing, without prejudice to the completion of on-going programmes. This Memorandum of Understanding may be amended by the exchange of letters between the both parties.

In witness of the above, this Memorandum of Understanding is executed in three official copies written in English by authorized representatives of both institutions and each of the signing unit will retain one copy of the authentic texts.

Date: SEPOI, 2016	Date: 9/12/2016
W.N	Myli mylu
Clinical Professor NAVACHAROEN Watana, MD	Professor MATOZAKI Takashi, M.D, Ph.D.
Dean, Faculty of Medicine	Dean, Graduate School of Medicine
Chiang Mai University	School of Medicine, Kobe University

Date: 9/14/2016

Professor KIDO Yoshiaki, M.D., Ph.D.
Dean, Graduate School of Health Sciences
Kobe University

Root Oniversit